บทที่ 4
วิธีเดาความหมายคำศัพท์
(How to Guess Meaning of the Words)

การอ่านภาษาอังกฤษที่จะต้องเปิดพจนานุกรมบ่อย อาจทำให้รู้สึกเบื่อหน่ายและเกิดความท้อถอยไม่อยากอ่าน หรือบางครั้งไม่ติดศัพท์ แต่อ่านแล้วความหมายไม่ค่อยจะเข้ากันกับข้อความที่ผ่านมาทั้งนี้เนื่องจากความรู้ด้านความหมายศัพท์อาจจะไม่กว้างขวางพอ จึงนำแต่ความหมายที่เคยทราบมาใช้ทำให้เกิดการเข้าใจผิดได้ การอ่านที่จะให้เข้าใจความหมายได้ถูกต้องและไม่ต้องเปิดพจนานุกรมคือการฝึกเดาความหมายศัพท์วิธีที่นิยมนำมาใช้คือวิธีดังต่อไปนี้

1. การเดาเนื้อหาโดยรวม

คงต้องทำความเข้าใจในเบื้องต้นนี้ก่อนว่า การเดานั้นเป็นการคาดคะเนซึ่งอาจจะถูกหรือผิดหรือผิดน้อยกว่าถูก หรือถูกน้อยกว่าผิดก็ได้แล้วแต่ว่าเราสั่งสมประสบการณ์ในเรื่องที่เราได้ยินได้ฟังได้อ่านนั้นอย่างไร การเดาต้องอาศัย common sense คือสามัญสำนึกส่วนบุคคล คนเราบางคนอาจจะไม่เคยใช้สามัญสำนึกของตัวเองในการเดาความคิดความรู้สึกของคน จนทำให้ตัวเองต้องลำบากในการอยู่ร่วมกันกับคนในสังคม ไม่เคยใช้ common sense ในการอ่านความรู้สึกนึกคิดของผู้คนจากแววตา ไม่เคยอ่านใจของผู้คนจากการกระทำและคำพูดที่ไม่ได้พูดออกมาตรง ๆ จะทำให้กลายเป็นคนไม่รู้จักกาลเทศะ อาจจะทำให้เกิดความเสียหายแก่ตัวเองได้

ตัวอย่างการเดาจากความน่าจะเป็นเช่น เกิดมีใครสักคนตั้งคำถามขึ้นมาว่า ท้าวสามลแก่หรือหนุ่ม โดยทั่วไปเราก็รู้จักท้าวสามลจากนิทานเรื่องสังข์ทอง แต่เราก็ไม่เคยคิดว่าท้าวสามลแก่หรือหนุ่ม และไม่เคยคาดคิดเราจะเจอคำถามแปร่ง ๆ อย่างนี้สักวัน แต่พอถูกถามแล้วก็ต้องเอา common sense มาใช้กันสักหน่อย ท้าวสามลมีลูกสาว 7 คน คนสุดท้องกำลังจะเลือกคู่ เมื่อเลือกคู่ก็แสดงว่าเป็นสาวแล้ว คนที่เป็นพ่อของคนที่เป็นสาวคงไม่ใช่คนหนุ่มแน่นอน ดังนั้นในเบื้องต้นเราก็ต้องตอบว่า “แก่” ไว้ก่อน แต่ความน่าจะเป็นอย่างอื่นค่อยคิดกันทีหลัง เช่นว่าอาจจะหนุ่มเพราะมีลูกพร้อมกันจากมเหสี 7 คน หรือธิดาทั้ง 7 อาจจะห่างกันแค่สองสามวันหรือสองสามเดือนเท่านั้น แต่ตรงจุดนี้เราก็ยืนยันไม่ได้เพราะในเนื้อเรื่องไม่ได้ระบุไว้อย่างนั้นอย่างแจ้งชัด

การเดาเนื้อหาโดยรวม ส่วนมากเป็นการเดาความหมายจากการอ่านข่าวภาษาอังกฤษในหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษรายวัน ที่นิยมกันในประเทศไทยก็มีอยู่ 2 สำนัก คือ Bangkok Post กับ The Nation การเดาความหมายโดยรวมในข่าวหนังสือพิมพ์สามารถทำได้แบบง่าย ๆ โดยการใช้ทักษะเบื้องต้นของการอ่านในบทที่ 1 มาใช้ นั่นคือการอ่านแบบ skimming เป็นการเดาโดยที่เราไม่ต้องไปเข้มงวดกับความผิดถูกของเนื้อหา แต่หลักสำคัญคือเรารู้จักเดาความหมายไว้เป็นเบื้องต้น เพราะการรู้จักเดาความหมายทำให้เรามีความคิดเป็นของตัวเองไม่ใช่

ว่าอ่านไปแล้วไม่ได้อะไรใส่สมองของเราเลย ซึ่งป่วยการเปล่าๆ เปรียบเหมือนกันพูดคุยกับฝรั่งเจ้าของภาษา ส่วนมากแล้วเราต้องอาศัยทักษะการเดาเพราะประสบการณ์ของเราไม่เพียงพอที่จะเข้าใจหรือทราบความหมายจากสิ่งที่เจ้าของภาษาเขาสื่อสารกับเราได้ทุกอย่าง แต่เราก็เดาไว้ก่อนว่าที่เขาพูดน่าจะหมายถึงสิ่งที่เราเข้าใจ พอเราเดาแล้วเราก็พูดกับเขา ถ้าเราเดาผิดเขาก็จะอธิบายว่าเราเข้าใจผิดและบอกว่าที่ถูกนั้นเป็นอย่างไร เราก็จะได้จดจำเอาไว้ใช้ในโอกาสต่อไป ซึ่งโอกาสต่อไปเราคงไม่ลืมและไม่ผิดพลาดเรื่องการเดาเกี่ยวกับคำศัพท์นั้น ๆ อีก

วิธีการเดาแบบนี้เป็นวิธีที่ผู้เรียบเรียงใช้กับตัวเองมาตลอดไม่ว่าจะเป็นการฟัง การพูด การอ่านและการเขียน ทักษะการเดาจากการอ่านเป็นเบื้องต้นที่นำไปสู่การเดาในทักษะอื่นๆ เพราะเราเรียนภาษาอังกฤษจนสามารถพอที่จะอ่านออกเขียนได้เราก็เริ่มฝึกฝนจากการอ่านก่อน แล้วค่อยนำสิ่งที่เราอ่านนั้นไปใช้กับการพูดการเขียนต่อไป ซึ่งการเดาแบบนี้ต้องอาศัยทักษะหลาย ๆ ด้านรวมกันคือเราต้องมีภูมิรู้อยู่บ้าง นั่นคือเราต้องรับรู้เรื่องราวในสถานการณ์ปัจจุบัน เพราะหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษและภาษาไทยก็คงมีข่าวที่เหมือน ๆ กัน ความจริงเราถ้าเราไม่จำเป็นต้องใช้ภาษาอังกฤษหรือไม่ได้เกี่ยวข้องกับภาษาอังกฤษเลย เราก็ไม่จำเป็นต้องอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษแต่ที่เราต้องอ่านหนังสือพิมพ์ภาษาอังกฤษก็ต้องยอมรับว่า เราสนใจและอยากใช้ภาษาอังกฤษให้ได้ดังใจต้องการ

การเดาเริ่มจากเรากวาดสายตาดูและเริ่มเดาตั้งแต่ชื่อเรื่อง ของข่าวหรือบทความในหนังสือพิมพ์ ถ้าหากว่าชื่อเรื่องนั้นเราไม่รู้ไม่คุ้นหูคุ้นตา และเริ่มอ่านไปเรื่อยๆ อาศัยสิ่งที่เรารู้หรือบริบทที่เรารู้เราแปลออกไปช่วยในการตีความหรือเดาความหมายคำ หรือประโยคที่เราไม่รู้ เช่น

Whipping up a storm

While writing his international bestseller, The Perfect Storm, in 1997, author Sebastian Junger developed tremendous respect for the fishermen of Gloucester in New England.

With the success of the book, Sebastian wanted to give their children the kind of opportunities he experienced growing up that made it possible for him to write the novel. Now the hardships of the job, the skill and rugged commitment of those who make their living on the sea, has inspired a stomach-in-knots movie-adaptation, The Perfect Storm.

Staring George Clooney and Mark Wahlberg, The Perfect Storm tells the true story of the rugged crew and a sword-fishing boat caught in one of the biggest seas storm in recent history—a terrifying human saga with unsurpassed, seat-gripping special effects, strong performances from a stellar cast and an impressive level of realism.

The Perfect Storm is a wonderfully-detailed film, from the mangy look of sailors who've been at sea for weeks to the no-punched-pulled fish gutting scenes to co-star Diane Lane's chipped nail polish and thick accent. The performances are above reproach, especially that of George Clooney and Mark Wahlberg, who has the ability to look courageous and scared to death at the same time.

Despite consisting mostly of state-of-the-art computer-enhanced and studio-shot storm sequences The Perfect Storm, which cost $120 million to produce, showcases all manner of human, mechanical and maritime action which makes you literally feel part of the on-screen world.

During The Perfect Storm, you'll be holding your breath in terror and anticipation. You will feel wave of panic and relief in conjunction with those experienced by the characters.

Its visual intensity is overwhelming. As a viewer, you will find yourself surrounded by angry sea, stormy skies, and the water-whipped, haggard faces of the top-name cast, your ears will be assaulted by howling winds, screaming metal and the sound of the waves and sea-spray tearing at the Andrea Gail—all as if you were really there.

The Perfect Storm premieres on HBO on April 13 at 8pm. Repeated telecasts are on April 17 at 11.30am and 11.30pm, April 21 at 9pm, April 25 at 8pm and April 30 at 6.45pm.(Bangkok Post, March 29,2001)

การเดาแรกเริ่มเราอาจจะดูก่อนว่าสิ่งที่เราอ่านนั้นเป็นข่าวหรือเป็นบทความข่าว และเรื่องที่ยกมานี้เป็นบทความข่าว และเป็นบทความข่าวในหน้าบันเทิงของหนังสือพิมพ์รายวันภาษาอังกฤษ ซึ่งแน่นอนว่าเนื้อหาของเรื่องจะต้องเป็นเรื่องราวเกี่ยวกับความบันเทิงถ้าไม่ใช่หนังก็ละคร ถ้าไม่ใช่ละครก็เป็นหนังสือนวนิยายเรื่องสั้นบทกวีหรือเรื่องราวประโลมโลกอะไรอย่างนี้ คือกำหนดไว้ในใจเป็นเบื้องต้นอย่างนี้ ซึ่งจากการมองดูคร่าวๆ แล้วบทความข่าวชิ้นนี้ไม่มีชื่อผู้เขียนซึ่งเป็นรูปแบบที่แตกต่างจากการเขียนบทความข่าว หรือการเขียนเขียนข่าวมานำเสนอในหน้าหนังสือพิมพ์

จากชื่อเรื่องเราสามารถเดาความหมายของคำว่า Storm ได้คือหมายถึงพายุ แต่เราก็อาจไปติดศัพท์ว่า whipping up ซึ่งเป็นรูป -ing เป็น present participle เราก็เก็บไว้ในใจเป็นเบื้องต้นก่อนว่า พายุกำลังทำอะไรสักอย่าง อาจจะกำลังโหมกระหน่ำอย่างหนัก หรืออาจจะเป็นการยับยั้งไม่ให้พายุโหมกระหน่ำ จากนั้นเราก็ค่อยๆ เดาเนื้อหาของย่อหน้าแรกต่อไป เราพอจะเดาความหมายได้ว่า มีชายคนหนึ่งตามที่ปรากฏชื่อนี้ได้เขียนหนังสือเล่มหนึ่งชื่อ โดยเขียนเกี่ยวกับ

ทะเลหรือการหาปลาในทะเล และทำให้งานเขียนเล่มนั้นได้รับความนิยมกลายเป็นหนังสือ Bestseller

ย่อหน้าที่สองเราก็เดาได้อีกว่า มีการนำเรื่องราวในหนังสือเล่มนั้นไปสร้างเป็นภาพยนตร์

ย่อหน้าที่สามเราก็เดาเอาคร่าว ๆ ว่ามีการใช้ดารามาแสดงในเรื่องนี้และมีการพูดถึงการสร้างฉากพายุที่โหมกระหน่ำลูกเรือในเรือลำนั้นอย่างหนักซึ่งต้องอาศัยการสร้างฉากที่สมจริงมาใช้

ย่อหน้าต่อมาพูดถึงดาราที่แสดงว่ามีความตั้งใจในการแสดงฉากดังกล่าวอย่างไร

อีกย่อหน้าต่อมาน่าจะเป็นการพูดถึงทุนในการสร้างหนังเรื่องนี้ และพูดถึงลำดับขั้นตอนของการสร้างหนังก่อนจะนำออกมาฉาย

ย่อหน้าต่อมาจากนั้นน่าจะเป็นการพูดถึงความสนุกตื่นเต้นในการชมภาพยนตร์เรื่องนี้ และย่อหน้าต่อมาก็ยังพูดถึงเรื่องราวเดียวกันและย่อหน้าสุดท้ายพูดถึงเวลาที่จะนำออกฉาย

เมื่อรวมความได้ทั้งหมดเราก็พอจะเดาความหมายโดยรวมได้ว่า เป็นการพูดถึงงานเขียนของนักเขียนคนหนึ่ง ซึ่งอาจจะเคยไปเจอเหตุการณ์จริงของการเป็นชาวประมงหาปลาในท้องทะเลแล้วเขาได้นำประสบการณ์นั้น มาเขียนเป็นนวนิยายจนกลายเป็นหนังสือขายดีและได้รับการนำไปสร้างเป็นภาพยนตร์ที่กำลังนำออกฉายทำเงินอีกในเดือนหน้าที่จะถึง และเราก็พอจะเดาความหมายของชื่อเรื่องที่เราค้างไว้ในใจตั้งแต่เริ่มอ่าน คือน่าจะเป็นการเปรียบเทียบให้เห็นว่าบัดนี้พายุลูกดังกล่าวได้กลายเป็นพายุของความนิยมในหนังเรื่องนี้ ที่จะพัดพาเอาผู้คนไปตื่นเต้นกับฉากของพายุในหนังเรื่องนี้ หรือเปรียบเทียบว่าภาพยนตร์เรื่องนี้กลายเป็นพายุที่กำลังพัดกระหน่ำไปทั่วทุกที่

ทดสอบ 1 ให้นิสิตเดาความหมายของบทความข่าวต่อไปนี้เท่าที่จะเดาได้โดยไม่ต้องอาศัย Dictionary ดังตัวอย่างข้างต้น

Push to make South a Halal food centre

Chatrudee Theparat

Promoting five provinces in the South as an export base for Halal food to the Muslim world will be high on the agenda of the cabinet meeting to be held in the southern province of Narathiwat from today until Sunday.

The meeting is set to consider Halal food production and management, the income gaps among the five provinces—Songkhla, Yala, Narathiwat, Pattani and

Satun—the revision of a five-year master plan for southern development and progress of the Indonesia-Malaysia-Thailand Growth Triangle Project.

The National Economic and Social Development Board will report on a feasibility study for economic development in the five provinces, prepared by the Prince of Songkhla University.

According to the report, Muslims totaled 1.5 billion or 20% of the world population and consumed food worth US$80 billion each year. Major exporters of Halal foods are developed countries while Thai Halal food exports have gained only a small market share.

So far, Thailand has exported Halal food in three categories: chicken, fruits and vegetables. Annual halal chicken exports rose from $19 million in 1996 to $31.7 million in 1999.

Poor management of Halal foods is a key hindreance to exports. Currrently, the food is managed by the department of Halal Affairs, a voluntary, independent religious organisation run without financial support from the government.

In Malaysia and Indonesia, the products are managed by government agencies, resulting in strong confidence among importers.

A source said Thailand was in a better position than neighboring countries to produce Halal food because it had abundant raw materials.

Increased Halal food export comptitiveness would enhance Thailand's total export value and the incomes of people in the five provinces.

The source said the government should establish a committee to handle the Halal food development project and give financial support to entrepreneurs, who would pay for Halal food trademark fees of 10,000 baht for each product.

The study also proposed 5.6 billion bath worth of investment in marketing, investment, strategic development and management of Halal food production.

The source said the cabinet had appointed Transport and Communications minister Wan Muhamad Nor Matha, a sourthern Muslim, as chairman of the Halal food committee.

The cabinet would raise the issue of income disparities. According to a survey, the per capita income of people in Songkhla was 58,000 baht while in Narathiwat it is 29,000 baht.

Agricultural sector restructuring would play a role in creating jobs and income for southern people, officials said.(Bangkok Post, March 29, 2002)

2. การเดาโดยการจับใจความในประโยค

การอ่านโดยอาศัยใจความหรือข้อความเชิงแนะนำจากประโยคนี้ก็คือการอ่านที่จะต้องพึ่งความหมายส่วนใหญ่ของข้อความหรือใจความที่อยู่ใกล้ๆกับคำศัพท์ที่เราไม่ทราบความหมาย และในขณะเดียวกันจะต้องอาศัยความรู้ในเรื่องชนิดของคำ(Parts of speech) เพื่อการเดาความหมายศัพท์จะได้ถูกต้องมากขึ้น เช่น

The soldier gave the order to fire the enemy.

จากตัวอย่างนี้จะพบว่ามีคำชี้แนะที่น่าสนใจอยู่ 2 คำที่นิสิตจะนำไปช่วยค้นหาความหมาย คือ fire กับคำว่า enemy คำสองคำที่อยู่ข้างเคียงที่จะต้องยึดไว้เป็นหลักช่วยในการเดาความหมายของคำที่ขีดเส้นใต้ไว้คือ soldier กับ enemy ความหมายในประโยคนี้จะต้องกล่าวถึงเรื่องสงครามอย่างแน่นอน ส่วนคำว่า fire ที่ต้องการทราบความหมายก็อยู่ในฐานะเป็นคำกริยา ดังนั้น fire จึงหมายถึง “ยิง”นั่นเอง

ทดสอบ 2 ให้นิสิตลองฝึกเดาความหมายต่อไปนี้

The boy scouts lit a fire using only flint and wood.

1. What part of speech is “fire” ?_____
2. Does the sentence talk about war, business, or a blaze?_____
3. What words helped you to answer this question ?_____and_____
4. “Fire” means _____

ทดสอบ 3

1. Consider the context of each underlined word. First, write its part of speech on the line. Then choose the best meaning and write the letter of that meaning on the line.

_____ 1. The fire blazed for hours and nearly destroyed the old house.

a. to shoot at b. red-hot flames c. a match d. to let someone go from a job

_____2. The worker gathered cane in the fields. In this sentence cane is a_____. It means_____.

a. a stick used as support in walking b. a sugar stalk

c. to hit with a with a pieces, as in a chair d. to weave wood pieces, as in a chair

_____3. The supervisor asked everyone to make a concerted effort to maintain company production goals. In this sentence, concerted is a (an)_____.

a. to act as one b. a musical performance c. bodies d. unified

_____4. The chair recognized each speaker at the meeting. In this chair is_____.

a. a piece of furniture b. sitting c. a leader d. to direct a session

_____5. Rice is considered a staple in many countries. It means_____.

a. a basic food substance b. to fasten papers c. a metal clip used to attach items

d. supply with food.

ทดสอบ 4

Read each sentence carefully and write the part of speech for the underlined word. Then write the meaning of the word.

1. Sam was fired because he could not fulfill his work requirements.

In this sentence, fire is _____(part of speech) means_____.

2. The elderly patient used a cane to help her walk.

In this sentence, cane is _____ means_____.

3. Mayor Amold canceled the concert when the band failed to arrive.

In this sentence, concert is _____ and means_____.

4. New material gave the chair a refreshing look.

In this sentence chair is an _____means_____.

5."Randy can you staple these papers so they won't fall apart? Asked Anita.

In this sentence, staple is an_____means_____.

3. การเดาโดยการใช้สื่อจากความหมายคำเหมือน (Synonym)

ปกติแล้วในงานเขียนทั่วๆไป หากผู้เขียนใช้คำศัพท์ที่ค่อนข้างยาก หรือศัพท์ที่ไม่ค่อยคุ้นตาของผู้อ่านแล้ว ผู้เขียนจะให้ความหมายศัพท์ที่ยากนั้นไว้เสมอ แต่มิได้ให้ความหมายโดยตรงว่าศัพท์ตัวนี้แปลว่าอะไร หากแต่จะเขียนความหมายศัพท์ไว้ในเนื้อหาถัดมา เมื่ออ่านพบคำยากๆที่ไม่ทราบความหมายจงหยุดอ่านหรือหยุดเพื่อไปค้นหาศัพท์ในพจนานุกรม แต่ให้อ่านต่อไปเรื่อยๆ เพราะเนื้อหาที่อ่านต่ออาจจะมีเครื่องชี้แนะ หรือมีความหมายศัพท์ของศัพท์ที่ยากปรากฏอยู่อีกครั้งหนึ่ง ซึ่งถ้าหากใช้ความสังเกตก็จะทราบความหมายของข้อความต่างๆ ได้เช่น

The job applicant sat in the personal office and filled out a <u>vita</u>.

When she finished the <u>resume</u>, she gave it to the secretary.

Vita is a noun. Its synonym is resume.

<u>ทดสอบ 5</u>

1. Determine the meaning of the underlined word by identifying its part of speech and by locating its synonym.

   1.1 John led the <u>symposium</u> on job opportunities, and was thrilled to learn that four hundred people had attended the panel discussion.

   Symposium is _____. It synonym is _____.

   1.2 The teenager was ordered to make full <u>restitution</u> to the owner of the damaged car. He swiftly made full payment for damages to the auto he had hit.

   Restitution is _____.Its synonym is _____ .

   1.3 Don't get <u>mired</u> down in details," cautioned Professor Ames."Don't get stuck writing every little fact.

   Mired is _____. Its synonym is _____ .

   1.4 Some political campaigns turn into <u>debacles</u>. Mismanagement, illegal funding, and serious debts are characteristic of these disasters.

   Debacles is _____. Its synonym is _____ .

   1.5 Adept advertisements attract new customers. These clever ads promise whatever the customers desire and more.

   Adept is _____. Its synonym is _____ .

ทดสอบ 6

Each of the following sentences contains a synonym clue to help you understand the meaning of the underlined word. Be aware of the new word's part of speech. Circle its synonym in the sentence and write the letter of its meaning on the line.

1.6 The instructor failed the student because of his sporadic attendance record. Occasional attendance in class was unacceptable to the teacher.

a) acceptable b. infrequent c. failure

1.7 The detectives were deluded by all the false evidence. They were completely deceived and they arrested the wrong person.

a) wrong b. arrested c. misled

1.8 Inveterate gambles are habitual customers at the race tract betting windows.

a) betting b. regular c. gambler

1.9 Discomfort suffered from a broken leg can be so excruciating that drugs are often prescribed to relieve the agony.

a) painful b) suffering c. hurt

1.10 Our plane tickets were voided when the airline ticket agent declared that the airport was closed. Therefore, all reservations were canceled.

a) reserved b) closed c. eliminated

4. การเดาโดยการใช้สื่อจากความหมายคำตรงข้าม (Antonym)

วิธีหนึ่งที่ช่วยให้เดาความหมายศัพท์ได้คือการอาศัยความหมายตรงข้าม (Antonym)คือคำที่ผู้เขียนนิยมนำมาใช้เป็นเครื่องแสดงความคิดขัดแย้งได้แก่ on the other hand, as oppose to, but และ while เป็นต้น คำเหล่านี้หากปรากฏในงานเขียนใดก็จะช่วนให้เดาความหมายของคำศัพท์ที่เราสงสัยได้เช่น

Signal----------→antonym

Ellen manages money judiciously while I manage money unwisely.

Opposite of

คำว่า "judiciously" เป็นคำศัพท์ที่ไม่ทราบความหมาย แต่ในประโยคก็มีคำที่เป็น Signal antonym คือคำว่า while ซึ่งบอกให้เราทราบว่าข้อความที่ตามหลังมานั้นต้องเป็นคำที่มีความหมายตรงข้ามกับคำที่กล่าวมาแล้วข้างหน้า ศัพท์ที่ต้องการทราบความหมายคือคำชนิด

adverb ส่วนคำที่อยู่ข้างหลัง while ก็เป็นคำ adverb เหมือนกันคือ unwisely ดังนั้นจากคำ ๆ นี้เราก็นำไปสู่ความหมายของคำที่เราไม่เข้าใจได้ก็คือคำว่า wisely นั่นเอง

ทดสอบ 7

Direction : Each of the following sentences contains an antonym clue for the underlined word. Locate the word or phrase that signals the antonym clue. Finally select the best meaning for the underlined word.

1. Professor English's attitude showed his care and concern. The students' attitudes, on the other hand were very nonchalant.
   a. attitude b. concerned c. casual
2. She has a love of rote work, but no fondness for creative jobs.
   a. creative b. mechanical c. fondness
3. Some students were inadvertently late for class while few were purposely late.
   a. purposely b. accidentally c. always
4. In many nations there are two financial extremes from penury to great wealth.
   a. wealth b. poverty c. middle income
5. It is better to be reflective about problems than to be thoughtless.
   a. thoughtful b. uncaring c. problems
6. Today's teenagers seem to be more liberal in their ideas than conservative grandparents.
   a. free-thinking b. traditional c. old
7. Oranges are indigenous to Southern California but foreign to New York farms.
   a. native b. unknown c. alien
8. Our commodious house has more advantages than our overcrowded apartment.
   a. small b. different c. spacious
9. Rather than carefully planning, the speaker relied on improvising the speech as he addressed the audience.
   a. joking b. making up c. planning
10. Why did you spend such an inordinate amount of time on the first question? Ten minutes would have been more reasonable.
    a. tiny b. difficult c. excessive

4. การเดาโดยการใช้สื่อจากตัวอย่าง (Example)

การอ่านโดยอาศัยตัวอย่าง เป็นอีกวิธีหนึ่งที่ผู้เขียนใช้กันมาก การอ่านตัวอย่างที่ปรากฏในเนื้อหาจะช่วยให้ผู้อ่านเข้าใจความหมายศัพท์ที่ไม่ทราบได้ง่ายขึ้น ลักษณะของตัวอย่างที่อยู่ในเนื้อหานี้ นิสิตอาจพบได้ในรูปที่เป็นคำโด หรือกลุ่มคำก็ได้ โดยที่ผู้เขียนจะพยายามเลือกสรรคำมาแสดงเป็นเหตุการณ์ คำอธิบายหรือเป็นสิ่งที่เกิดขึ้นจริงๆ มากกว่าที่จะเขียนในรูปของคำจำกัดความเช่น

I liked to needle him by telling everyone about the time he was thrown out of class about the awful name we gave him.

จากประโยคนี้จะเห็นว่ามีคำอธิบายความหมายของ needle ไว้ในรูปของตัวอย่างการกระทำคือ การจับโยนออกไปนอกชั้นเรียน และมีการตั้ง “ฉายา” ให้ดูขบขันดังนั้นเราจึงพอจะเดาความหมายของ needle ได้ดังนี้คือ Needle means tease or irritate.

ทดสอบ 8 อ่านประโยคต่อไปนี้แล้วตอบคำถาม

The remuneration for many jobs can vary greatly. For example, one can earn the minimum wage at the Pizza Pub, $5.50 an hour at a department store, or $4.50 an hour at the Bargain Toy Store.

1. What signal indicates that there is a listing of examples that describes “remuneration”?
2. What are the three illustrations of “remuneration”?
3. What is the meaning of “remuneration”?

ทดสอบ 9

Each sentence contains example of the underlined word. Circle the example clues and write the meaning of the word on the line.

1. After the tornado, there was devastation everywhere. Houses were destroyed, roads were cracked, and cars were wrecked. The underlined word means_____.
2. I can trace my ancestry through my parents, grandparents, and even to my great-grandparents. The underlined word means_____.
3. I’m puzzled by your class work. You do well on the home assignments, yet you have failed most of the quizzes. At times your attendance is perfect, but occasionally you miss an entire week. Your erratic behavior indicates a need for counseling. The underlined word means_____.

4. At the acme of her athletic career, she established new world records, we chosen for the Olympic team, and was elected president of the runner's association. The underlined word means_____.
5. During the electrical breakout, the neighborhood was in a shambles. People stole from unprotected stores, traffic was backed up for miles and many were trapped in elevators for hours. The underlined word means_____.

ทดสอบ 10 ให้นิสิตอ่านข้อความต่อไปนี้แล้วตอบคำถาม

Life is not always easy. Sometimes, it presents serious problems and handicaps that can cause the average person to throw up his or her hands in despair. At such times, it might be wise to consider the example of Helen Keller.

She was a woman of great strength and courage who refused to give in to defeat but, instead, battled to overcome her misfortunes. Before Helen Keller was even two, she was already blind and deaf. At first, her parents undisciplined. Soon, however, they realized that their "kindness" was hurting rather than helping her. As a result, they hired a teacher, Anne Sullivan, who managed, after great effort and patience, to teach Helen the meaning and value of words.

Over the years, Miss Sullivan came to recognize that Helen was a willing and apt pupil. Long starved for knowledge, Helen consumed her lessons eagerly. She quickly learned to communicate through sigh language and later become adept at reading, writing, and typing in Braille. Although deafness made it impossible for Helen to hear herself, she was determined to communicate, not just with signs, but with her own vocal cords. It took four years of tedious struggle but finally she accomplished her goal.

Eventually, Helen Keller completed formal schooling and went on to college. In 1904, she had the distinction of graduating from Radeliffe with honors. Helen Keller's story is a stirring tribute to the human spirit which struggles against adversity.

1. ตามความเห็นของผู้เขียนนั้นคนโดยเฉลี่ยจะมีปฏิกริยาต่อปัญหาชีวิตและความพิกลพิการอย่างไร
2. ลักษณะสองอย่างที่ผู้เขียนระบุในเรื่องของลักษณะสำคัญของ Helen Keller อย่างไร
3. ความลำบากสองอย่างสร้างความทุกข์ใจให้ Helen Keller อย่างไรบ้าง
4. ทำไมเฮเลนจึงไม่ได้รับการสอนในตอนแรก
5. ใครคือ Anne Sullivan

6. Why did Helen consume her lessons so eagerly?
7. What two adjectives are used to describe Helen as a pupil?
8. How was Helen determined to communication?
9. What distinction did Helen attain in 1904?
10. According to the author, to what is Helen Keller's story a tribute?

สรุป

การเดาถือได้ว่าเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับนักศึกษาภาษาอังกฤษหรือภาษาต่างประเทศอื่น ๆ เป็นภาษาที่ 2 เนื่องจากไม่รู้คำศัพท์ไปทั้งหมดทุกคำ การฟังหรือการอ่านเป็นสิ่งที่ต้องใช้ วิ-ธี-เดา หรือ Verb-to-dao มาใช้ โดยที่การเดาทั้ง 5 ประการเริ่มจาก การเดาเนื้อหาโดยรวม การเดาโดยการจับใจความในประโยค การเดาโดยการใช้สื่อจากความหมายคำเหมือน การเดาโดยการใช้สื่อจากความหมายคำตรงข้าม และการเดาโดยการใช้สื่อจากตัวอย่าง จะช่วยพัฒนาทักษะทั้ง 4 ประการของการใช้ภาษาอังกฤษได้ไม่แพ้วิธีการฝึกฝนเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยวิธีการอื่น ๆ

แบบฝึกหัดท้ายบท

Test 1 จงเดาความหมายโดยรวมจากบทความต่อไปนี้มาพอได้ใจความ

Dousing the embers

Thanissaro Bhikkhu

We all know what happens when a fire goes out. The flames die down and the fire is gone for good. So when we first learn that name for the goal of Buddhist practice, nibbaana (nirvana), literally means “the extinguishing of a fire”. It’s hard to imagine a deadlier image for a spiritual goal : utter annihilation.

It turns out, though, that the reading of the concept is a mistake in translation, not so much of a word as of an image. What did an extinguished fire represent to the Indians of the Buddha’s day?

Anything but annihilation.

According to the ancient Brahmans, when a fire was extinguished it went into a state of letency. Rather than ceasing to exist, it became dormant and in that stat3—unbound from any particular fuel—it became diffused throughout the cosmos. When he Buddha used the image to explain nibbana to the Indian Brahmans of his day, the bypassed the question of whether an extinguished fire continues to exist or not, and focused instead on the impossibility of defining a fire that doesn’t burn : thus his statement that the person who has gone “out” totally can’t be described.

However, when teaching his own disciples, the Buddha used nibbana more as an image of freedom. Apparently, all Indians at the time saw burning fire as agitated, dependent, and trapped, both clinging and being stuck to its fuel as it burned. To ignite a fire, one had to “seize” it. When fire let to of its fuel, it was “reed”, released from its agitation, dependence, and entrapment—calm and unconfined. This is why Pali poetry repeatedly uses the image of extinguished fire as a metaphor or freedom.

In fact, this metaphor is part of a pattern of fire imagery that involves two other related terms as well. Upadana, or clinging, also refers to the sustenance a fire takes from its fuel. Khandha means not only one of the five “heaps” (form, feeling, perception, thought processes, and consciousness) that define all conditioned experience, but also the tunk of a tree. Just as fire goes out when it stops clinging and taking sustenance from wood, so the mind is freed when it stops clinging to the khandhas.

Thus the image underlying nibbana is one of treedom.

The Pali commentaries support this point by tracing the word nibbana to it verbal toot, which means “unbinding”. What kind of unbinding? The texts describe two levels.

One is the unbinding in this lifetime, symbolised by a fire that has gone out but whose embers are still warn. This stands for the arahant (enlightened monk), who is conscious of sights and sounds, sensitive to pleasure and pain, but freed from passion, aversion, and delusion. The second level of unbinding, symbolised by a fire so totally out that its embers have grown cold, is what the arahant experiences after this life. All input from the senses cools away and he/she is totally freed from even the subtlest stresses and limitations of existence in space and time.

The Buddha insists that this level is indescribable, even in terms of existence or non-existence, because words work only for things that have limits. All he really ways about it—apart from images and metaphors—is that one can have foretastes of the experience in this lifetime, and that it is the ultimate happiness, something truly worth knowing.

So the next time you watch a fire going out, see it not as a case of annihilation, but as a lesson in how freedom is to be found in letting go.

*Thanissaro Bhikkhu (Geoffrey DeGraff), or Acharn Geoff, is an American-born Theravada Buddhist monk. He was ordained in Thailand in the forest tradition in 1974. He is now abbot of Metta Forest Monastery near an Diego, California. He I author of The Mind Like fire Unbound, The Buddhist Monastic Code, and the Wing to Awakening. For more information about his works, visit www.accesstionsigh.org. (Bangkok Post, April 28, 2001)

Test 2

Direction : .ให้นิสิตเดาความหมายของคำที่ขีดเส้นใต้โดยไม่ต้องใช้ดิกชันแนรี

1. Alex pilfered money and goods from his company for several years before losses were discovered. 1) thieve 2) taking from 3) stole 4) is arrested
2. The main concourse of the shopping center contained walks, fountains, benches, and trees.
   1) open area 2) was meeting 3) plazas 4) filled
3. The cryptic message made the agents wonder whether or not their code had been revealed.
   1) hiding 2) mysteries 3) vaguely 4) mysterious
4. Dr. Holmes tried to alleviate Marcia's fear by explaining the operation to her.

1) easing 2) lessen 3) brightens d) increasing

5. I'm sure you can succinctly explain your project before you make the full presentation next week.

1) thorough 2) little 3) briefly d) shortening

Test 3 จงอ่านประโยคต่อไปนี้แล้วเดาความหมายคำที่ขีดเส้นใต้

1. It is splendid feeling of happiness for me to receive the King of our country.
2. The meaning of romantic is spontaneous overflow of powerful feeling.
3. There is much more activity in the street of the typical city in France than in the United States.
4. Another noticeable difference between the two countries is the relative important of food.
5. There are some aspects of life in France that are different from life in the United State.

Test 4 จงแปลความหมายของคำที่ขีดเส้นใต้จากคำที่มีความหมายเหมือนกัน

1. She anticipates that she will finish her work within 5.30 p.m. because she expects that after finished she can go to the party at 6.00 p.m.
2. I've got the baneful feeling from the wound on my leg. This poisonous wound occurred after I walked in the dirty water in the river.
3. He does many silly actions all the time and his foolish actions make everybody in the office both boring and angry.
4. The cook simmers the pork in the pot. This menu start from he boiled the pork.
5. Mr. Peter's similitude can be compare to his brother. This likeness can be observed by everybody easily.

Test 5 จงอ่านประโยคต่อไปนี้แล้วเดาความหมายจากคำที่ตรงข้าม

1. I manage money judiciously while you manage money unwisely.
2. He has a love of rote work, but no fondness for creative jobs.
3. It is better to solve the problems reflective than to be thoughtless.
4. In our country, there are two financial extremes from penury to great wealth.

5. It seems to be more liberal in their idea for the now a day teenagers than conservative grandparents.

Test 6 จงอ่านประโยคต่อไปนี้แล้วเดาความหมายของคำที่ขีดเส้นใต้

1. The strong wind is decreasing in force, the heavy snow is moving away from the city, and the gray skies are turning blue again. I can't believe that the storm is finally waning.
2. Excessive lateness and absence are infractions of the attendance rule.
3. The child's fine breeding was apparent in his perfect speech, his excellent manners, and his appreciation of the arts.
4. In your term paper, you're stated the same idea three time and have used several adjectives repeatedly. You should be aware that your writing is often redundant.
5. In our government, the hierarchy of power starts with the President, proceeds to the Vice President, and moves down to the Speaker of the House.

****